



DESCRIZIONE

Spandiconcime e seminatrice professionale per giardini, serre, vivai, campi da gioco, coltivazioni in genere più o meno estese anche in filari. Distribuzione a spaglio libero tramite doppio disco in lamiera d'acciaio con sei alette ciascuno. Può essere personalizzato con molti accessori, per un utilizzo preciso nelle colture in filari o per spandere al meglio prodotti granulati o pellettati. Il movimento è tramite giunto cardanico e l'utilizzo ideale è con trattori medio-grandi con potenze da 55 a 75 CV.



DESCRIPTION

Professional fertilizer spreader and seeder, for different culture, gardens, greenhouses, nurseries, playgrounds, playing fields and crops generally more or less extended, also in row. Spreading free with double made steel disk with six wings each. You can choose many accessories to make it unique, and for a specific usage in crops in rows or for spreading best granules, pellets or powder form products. Designed for medium and big tractors with cardan shaft motion and power from 55 to 75 Hp.



BESCHREIBUNG

Düngerstreuer und Drillmaschine für professionelle Gärten, Gewächshäuser, Kindergärten, Spielplätze, Spielfelder und Kulturen in der Regel mehr oder weniger umfangreich, auch in den Reihen. Verteilung Sender frei mit einem Doppelscheiben aus Stahlblech mit je sechs Flügel. Sie Können viele Accessoires wählen sie einzigartig zu machen, für eine spezifische Verwendung in pflanzenkulturen in Reihen oder um die beste Granulat, Pulver, Pelletiert verbreiten. Die Bewegung wird durch kardansche und ist ideal für den Einsatz bei mittlere und große Traktoren mit Leistung von 55 bis 75 Hp.



DESCRIPTION

Epandeur d'engrais et semoir professionnels pour les jardins, les serres, les crèches, du terrains de jeux et cultures en general plus ou moins étendues, également dans les rangées. La distribution est libre et utilisant deux disque in tôle d'acier avec six ailettes chacun. Il peut être personnalisé avec nombreux accessoires, et pour une utilisation spécifique dans les cultures en rangées ou de diffuser a les milleures produits granulés, en poudre ou en pellets. Le mouvement est par cardan et l'utilisation idéale est avec les moyennes et grand tracteurs d'une puissance allant de 55 à 75 Hp.



DESCRIPCIÓN

Abonadoras y sembradora profesionales de jardines, invernaderos, viveros, campos de juego y diversos cultivos más o menos extendido también en filas. La distribución es libre utilizando dos discos de chapa de acero con seis alas cada uno. Se puede personalizar con diversos accesorios, para un uso específico en cultivos en hileras o para difundir en mejores el productos granulados, en polvo o en pellets. El movimiento es mediante la conexión con junta cardán y es ideal para su uso con tractores de tamaño medianos y grandes, con una potencia de entre 55 a 75 Hp.

Dati Tecnici • Technical data • Technische daten • Donnée techniques • Datos técnicos		SR550/DD	SR750/DD	SR950/DD
Capacità • Capacity • Trichterinhalt • Capacité • Capacidad	Lt.	500	700	900
Carico utile max. • Max. carrying capacity • Nutzlast • Charge utile • Datos técnicos	Kg.	650	900	1150
Altezza di carico • Loading height • Ladehöhe • Hauteur de charge • Altura de carga	Mt.	0,08	0,95	1,10
Larghezza macchina • Machine width • Maschinenbreite • Largeur de la machine • Anchura de la máquina	Mt.	1.50	1.50	1.50
Peso a vuoto • Empty weight • Eigengewicht • Poids à vide • Peso en vacío	Kg.	160	173	185
Larghezza spaglio • Spreading width • Streubreite • Largeur d'épandage • Anchura de esparcido	Mt.*	10 ÷ 22	10 ÷ 22	10 ÷ 22
Quantità spaglio • Amount broadcaster • Mengenerverteilungs • Montant diffuseur • Cantidad emisora	He/h.	3.50	3.50	3.50
Potenza trattore • Tractor power • Macht Traktoren • Puissance tracteur • Potencia tractor	CV.	55	65	75
Giri presa di forza • Turn of P.T.O. • Geschwindigkeit P.T.O. • Vitesse P.T.O. • Velocidad P.T.O.	R.p.m.	540	540	540

*Dipende dal tipo di prodotto - According to the product composition - D'après la composition de le produit - Nach dem Dünger Produkt - Depende del tipo de producto



CARATTERISTICHE

TELAIO: In tubolare quadro d'acciaio con travi nervate per una grande rigidità, e uniti tra loro con bulloneria zincata per una facile sostituzione, e con attacco a tre punti per il sollevamento di categoria 1 e 2 (perni d.21÷28 mm). Trattamento di cataforesi con verniciatura a polvere. Si può avere anche con il trattamento di zincatura a caldo.

TRAMOGGIA: Di forma rettangolare conica in lamiera d'acciaio in due pezzi, con solo la saldatura di unione. I due fondelli sono in ACCIAIO INOX 20/10. Si può avere con diversi rialzi per aumentarne la capacità e/o con il trattamento di zincatura a caldo.

TRASMISSIONE: Le scatole laterali sono in ghisa pressofusa a singola uscita, la scatola centrale sempre in ghisa è a doppia uscita e per tutte ingranaggi conici in acciaio di alta qualità, su cuscinetti a sfera con lubrificazione a bagno d'olio.

Rapporto di trasmissione 1:1.

CARDANO: Giunto cardanico da cm. 80 a normativa CE.



CONSTRUCTION

FRAME: Made of steel tube square with pylons ribbed for strong units and joined together with galvanized bolts for easy replacement. For lifting three points attachment with 1 and 2 category pivot (d.21÷28mm). With cataphoresis anticorrosive treatment and heat painting. It is also possible to have with hot zinc plated treatment.

HOPPER: Conical rectangular sheet steel in two pieces. Only the welding for to close the hopper. Both bottoms are in STAINLESS STEEL 20/10. You can have with different gains to increase capacity and/or also hot zinc plated treatment.

TRANSMISSION: In cast iron box with a single exit in both lateral sides, in cast iron box with double exit in central and for all gears made of high quality steel, on ball bearings by means of oil lubricated.

Transmission ratio 1:1.

CARDAN SHAFT: Cardan shaft 80 cm. long with CE norm.



CHARAKTERISTIK

RAHMEN: In Rohrrahmen Stahl mit Strahlen für hohe Steifigkeit verstärkt, und trat zusammen mit verzinkten Schrauben für den einfachen Austausch. Lieferung mit Dreipunktaufhängung der Kategorie 1 und 2 (pins d.21÷28mm). Kataphorese-Behandlung mit Pulverbeschichtung. Sie können sogar mit der Behandlung der Feuerverzinkung haben.

TRICHTER: Rechteckig geformten konischen, aus Stahlblech Zweiteilige Stück, nur mit dem Schweißen von Geswerkschaft. Die beiden Böden sind aus EDELSTAHL 20/10. Sie können mit unterschiedlichen Verstärkungen, um die Kapazität zu erhöhen und/oder bei der Behandlung von Feuerverzinkung.

ÜBERTRAGUNG: Die Seitenkästen sind aus Druckgusseisen einzigen Ausgang, das zentrale Feld ist immer auf Doppelausgang Guss, und für alle Kegelräder aus hochwertigem Stahl auf Kugellagern in einem Ölbad geschmiert. Übersetzung 1:1.

GELLENK: Gelenkwelle cm.80 CE-Norm.



CARACTÉRISTIQUES

CHÂSSIS: In acier tubulaire carré et pylônes nervurés pour un plus de rigidité et rejoint avec des boulons galvanisés pour un remplacement facile. L'attelage est avec trois points de catégorie 1 et 2 (broches d.21÷28mm). Traitement de cataphorèse avec revêtement en poudre. Vous pouvez avoir cet même avec le traitement de galvanisation à chaud.

TRÉMIE: Tôle d'acier conique rectangulaire en deux pièces, avec seulement le soudage de fermeture. Les deux fond sont en ACIER INOXYDABLE 20/10. Vous pouvez l'avoir avec des gains différents pour accroître la capacité et/ou avec le traitement de galvanisation à chaud.

TRANSMISSION: Dans les côtés, des boîtiers en fonte molé sous pression avec uniquement une sortie, tandis que dans le centre une boîte avec deux sorties, et pour tous des engrenages coniques en acier de haute qualité, sur roulements à billes dans un bain d'huile.

Rapport de transmission 1:1.

PRISE DE FORCE: Cardan de 80 cm avec législation CE.



CARACTERÍSTICAS

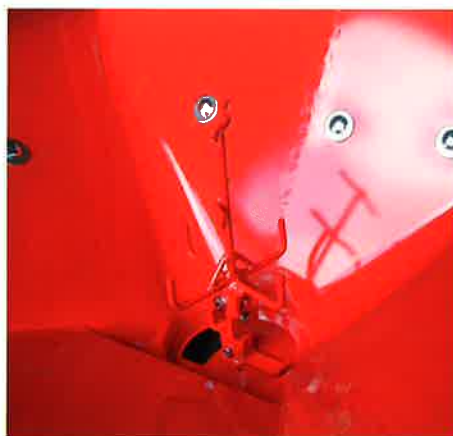
BASTIDOR: El bastidor es un tubo de acero con sección cuadrada y vigas con refuerzo para una gran rigidez, unidos entre sí con tornillos galvanizados para una fácil sustitución. Se suministra con enganche de tres puntos para levantar des categoría 1 y 2 (pasadores d.21÷28mm). Tratamiento de cataforesis con recubrimiento en polvo. Es posible el tratamiento de galvanización en caliente.

TOLVA: De chapa de acero rectangular en forma cónico in dos piezas, y con sólo la soldadura de unión. Los dos fondos del tanque son de ACERO INOXIDABLE 20/10. Usted puede tener con diferentes ganancias para aumentar la capacidad y/o con el tratamiento de galvanización en caliente.

TRANSMISIÓN: Las cajas laterales in hierro fundido a presión están en salida única, la caja central siempre in hierro fundido es con doble salida, y para todos los engranajes cónicos en acero de alta calidad sur cojinete de bolas con lubricación por baño de aceite.

Transmisión ratio 1:1.

ENGANCHE: Árbol de transmisión de cm. 80 con legislación CE.



RONDINI
COSTRUZIONI MACCHINE AGRICOLE

Via Provinciale Sud, 41/43 • 42017 S. Giovanni - Novellara (RE) • Italy
Tel. +39 0522 657148 • Fax. +39 0522 709734
info@rondinicompany.it • www.rondinicompany.it



I dati tecnici sono indicativi e non impegnativi. Il costruttore si riserva il diritto di modificarli in qualunque momento senza preavviso. - Les données techniques sont indicatives et elles n'engagent pas le constructeur qui se réserve le droit de les modifier à n'importe quel moment sans préavis. - The technical data are approximate and not binding. The Manufacturer reserves the right of modifying them at anytime without any notice. - Die technischen Daten sind nicht bindend. Der Hersteller behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Ankündigung zu ändern. - Los datos técnicos no son vinculantes. El fabricante se reserva el derecho de modificar en cualquier momento sin previo aviso.

MADE IN ITALY